Księga Hioba

Rozdział 21

**21:1**

G5274
V-AAPNS
Ὑπολαβὼν
Hypolabon
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2492
N-PRI
Ιωβ
Iob
–

G3004
V-PAI-3S
λέγει
legei
–

**21:2**

G191
V-AAD-2P
Ἀκούσατε
Akusate
–

G191
V-AAD-2P
ἀκούσατέ
akusate
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G3056
N-GPM
λόγων,
logon,
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G1510
V-PAS-3S
ᾖ
e
–

G1473
P-DS
μοι
moi
–

G3844
PREP
παρ᾽
par᾽
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G3778
D-NSF
αὕτη
haute
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3874
N-NSF
παράκλησις.
paraklesis.
–

**21:3**

G142
V-AAD-2P
ἄρατέ
arate
–

G1473
P-AS
με,
me,
–

G1473
P-NS
ἐγὼ
ego
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2980
V-FAI-1S
λαλήσω,
laleso,
–

G1534
ADV
εἶτ
eit
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G2606
V-FAI-2P
καταγελάσετέ
katagelasete
–

G1473
P-GS
μου.
mu.
–

**21:4**

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G1063
PRT
γάρ;
gar;
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G444
N-GSM
ἀνθρώπου
anthropu
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1649
N-NSF
ἔλεγξις;
elenksis;
–

G2228
CONJ
ἢ
e
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G2373
V-FPI-1S
θυμωθήσομαι;
thymothesomai;
–

**21:5**

–
V-AAPNP
εἰσβλέψαντες
eizblepsantes
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G1473
P-AS
ἐμὲ
eme
–

G2296
V-AAD-2P
θαυμάσατε
thaumasate
–

G5495
N-ASF
χεῖρα
cheira
–

G5087
V-AAPNP
θέντες
thentes
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G4600
N-DSF
σιαγόνι.
siagoni.
–

**21:6**

G1437
CONJ
ἐάν
ean
–

G5037
PRT
τε
te
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G3403
V-APS-1S
μνησθῶ,
mnestho,
–

G4704
V-RAI-1S
ἐσπούδακα,
espudaka,
–

G2192
V-PAI-3P
ἔχουσιν
echusin
–

G1161
PRT
δέ
de
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G4561
N-APF
σάρκας
sarkas
–

G3601
N-NPF
ὀδύναι.
odynai.
–

**21:7**

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G765
A-NPM
ἀσεβεῖς
asebeis
–

G2198
V-PAI-3P
ζῶσιν,
zosin,
–

G3822
V-RMI-3P
πεπαλαίωνται
pepalaiontai
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4149
N-DSM
πλούτῳ;
pluto;
–

**21:8**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4703
N-NSM
σπόρος
sporos
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G5590
N-ASF
ψυχήν,
psychen,
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G5043
N-NPN
τέκνα
tekna
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3788
N-DPM
ὀφθαλμοῖς.
ofthalmois.
–

**21:9**

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3624
N-NPM
οἶκοι
oikoi
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

–
V-PAI-3P
εὐθηνοῦσιν,
euthenusin,
–

G5401
N-NSM
φόβος
fobos
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
ADV
οὐδαμοῦ,
udamu,
–

G3148
N-NSF
μάστιξ
mastiks
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G2962
N-GSM
κυρίου
kyriu
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1510
V-PAI-3S
ἔστιν
estin
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς.
autois.
–

**21:10**

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1016
N-NSF
βοῦς
bus
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

–
V-AAI-3S
ὠμοτόκησεν,
omotokesen,
–

G1295
V-API-3S
διεσώθη
diesothe
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1064
N-DSF
γαστρὶ
gastri
–

G2192
V-PAPNS
ἔχουσα
echusa
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G4969
V-AAI-3S
ἔσφαλεν.
esfalen.
–

**21:11**

G3306
V-PAI-3P
μένουσιν
menusin
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3739
CONJ
ὡς
hos
–

G4263
N-APN
πρόβατα
probata
–

G166
A-APN
αἰώνια,
aionia,
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3813
N-APN
παιδία
paidia
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

–
V-PAI-3P
προσπαίζουσιν
prospaidzusin
–

**21:12**

G353
V-AAPNP
ἀναλαβόντες
analabontes
–

–
N-ASN
ψαλτήριον
psalterion
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2788
N-ASF
κιθάραν
kitharan
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2165
V-PPI-3P
εὐφραίνονται
eufrainontai
–

G5456
N-DSF
φωνῇ
fone
–

G5568
N-GSM
ψαλμοῦ.
psalmu.
–

**21:13**

G4931
V-AAI-3P
συνετέλεσαν
synetelesan
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G18
A-DPM
ἀγαθοῖς
agathois
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G979
N-ASM
βίον
bion
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G372
N-DSF
ἀναπαύσει
anapausei
–

G86
N-GSM
ᾅδου
hadu
–

G2837
V-API-3P
ἐκοιμήθησαν.
ekoimethesan.
–

**21:14**

G3004
V-PAI-3S
λέγει
legei
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2962
N-DSM
κυρίῳ
kyrio
–

G868
V-AAD-2S
Ἀπόστα
Aposta
–

G575
PREP
ἀπ᾽
ap᾽
–

G1473
P-GS
ἐμοῦ,
emu,
–

G3598
N-APF
ὁδούς
hodus
–

G4771
P-GS
σου
su
–

G1492
V-RAN
εἰδέναι
eidenai
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G1014
V-PMI-1S
βούλομαι·
bulomai;
–

**21:15**

G5100
I-NSN
τί
ti
–

G2425
A-NSM
ἱκανός,
hikanos,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1398
V-FAI-1P
δουλεύσομεν
duleusomen
–

G846
D-DSM
αὐτῷ;
auto;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5100
I-NSN
τίς
tis
–

G5622
N-NSF
ὠφέλεια,
ofeleia,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G528
V-FAI-1P
ἀπαντήσομεν
apantesomen
–

G846
D-DSM
αὐτῷ;
auto;
–

**21:16**

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5495
N-DPF
χερσὶν
chersin
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G18
A-NPN
ἀγαθά,
agatha,
–

G2041
N-NPN
ἔργα
erga
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G765
A-GPM
ἀσεβῶν
asebon
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1896
V-PAI-3S
ἐφορᾷ.
efora.
–

**21:17**

G3364
ADV
οὐ
u
–

G3303
PRT
μὴν
men
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G765
A-GPM
ἀσεβῶν
asebon
–

G3088
N-NSM
λύχνος
lychnos
–

G4570
V-FPI-3S
σβεσθήσεται,
zbesthesetai,
–

G1904
V-FMI-3S
ἐπελεύσεται
epeleusetai
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G2692
N-NSF
καταστροφή,
katastrofe,
–

G5604
N-NPF
ὠδῖνες
odines
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G2192
V-FAI-3P
ἕξουσιν
heksusin
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3709
N-GSF
ὀργῆς.
orges.
–

**21:18**

G1510
V-FMI-3P
ἔσονται
esontai
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3746
ADV
ὥσπερ
hosper
–

G892
N-APN
ἄχυρα
achyra
–

G4253
PREP
πρὸ
pro
–

G417
N-GSM
ἀνέμου
anemu
–

G2228
CONJ
ἢ
e
–

G3746
ADV
ὥσπερ
hosper
–

G2868
N-NSM
κονιορτός,
koniortos,
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

–
V-ANI-3S
ὑφείλατο
hyfeilato
–

G2978
N-NSF
λαῖλαψ.
lailaps.
–

**21:19**

G1587
V-AAO-3S
ἐκλίποι
eklipoi
–

G5207
N-APM
υἱοὺς
hyius
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G5225
V-PAPNP
ὑπάρχοντα
hyparchonta
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ·
autu;
–

G467
V-FAI-3S
ἀνταποδώσει
antapodosei
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G846
D-ASM
αὐτὸν
auton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1097
V-FMI-3S
γνώσεται.
gnosetai.
–

**21:20**

G3708
V-AAO-3P
ἴδοισαν
idoisan
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3788
N-NPM
ὀφθαλμοὶ
ofthalmoi
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1438
D-GSM
ἑαυτοῦ
heautu
–

G4967
N-ASF
σφαγήν,
sfagen,
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2962
N-GSM
κυρίου
kyriu
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G1295
V-APO-3S
διασωθείη·
diasotheie;
–

**21:21**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G5100
I-NSN
τί
ti
–

G2307
N-NSN
θέλημα
thelema
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3624
N-DSM
οἴκῳ
oiko
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3326
PREP
μετ᾽
met᾽
–

G846
D-ASM
αὐτόν;
auton;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G706
N-NPM
ἀριθμοὶ
arithmoi
–

G3303
N-GPM
μηνῶν
menon
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1244
V-API-3P
διῃρέθησαν.
dierethesan.
–

**21:22**

G4220
ADV
πότερον
poteron
–

G3364
ADV
οὐχὶ
uchi
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2962
N-NSM
κύριός
kyrios
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1321
V-PAPNS
διδάσκων
didaskon
–

G4907
N-ASF
σύνεσιν
synesin
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1989
N-ASF
ἐπιστήμην;
epistemen;
–

G846
D-NSM
αὐτὸς
autos
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G5408
N-APM
φόνους
fonus
–

G1252
V-FAI-3S
διακρινεῖ.
diakrinei.
–

**21:23**

G3778
D-NSM
οὗτος
hutos
–

G599
V-FMI-3S
ἀποθανεῖται
apothaneitai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2904
N-DSN
κράτει
kratei
–

–
N-GSF
ἁπλοσύνης
haplosynes
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G3650
A-NSM
ὅλος
holos
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
V-PAPNS
εὐπαθῶν
eupathon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-PAPNS
εὐθηνῶν·
euthenon;
–

**21:24**

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

–
N-NPN
ἔγκατα
enkata
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G4134
A-NPN
πλήρη
plere
–

–
N-GSN
στέατος,
steatos,
–

G3452
N-NSM
μυελὸς
myelos
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

–
V-PMI-3S
διαχεῖται.
diacheitai.
–

**21:25**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G5053
V-PAI-3S
τελευτᾷ
teleuta
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G4088
N-GSF
πικρίας
pikrias
–

G5590
N-GSF
ψυχῆς
psyches
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G2068
V-AAPNS
φαγὼν
fagon
–

G3762
A-ASN
οὐδὲν
uden
–

G18
A-ASN
ἀγαθόν.
agathon.
–

**21:26**

G3661
ADV
ὁμοθυμαδὸν
homothymadon
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G1065
N-GSF
γῆς
ges
–

G2837
V-PMI-3P
κοιμῶνται,
koimontai,
–

–
N-NSF
σαπρία
sapria
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G2572
V-AAI-3S
ἐκάλυψεν.
ekalypsen.
–

**21:27**

G5620
CONJ
ὥστε
hoste
–

G1492
V-RAI-1S
οἶδα
oida
–

G4771
P-AP
ὑμᾶς
hymas
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

–
N-DSF
τόλμῃ
tolme
–

G1945
V-PMI-2P
ἐπίκεισθέ
epikeisthe
–

G1473
P-DS
μοι·
moi;
–

**21:28**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2046
V-FAI-2P
ἐρεῖτε
ereite
–

G4225
ADV
Ποῦ
Pu
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G3624
N-NSM
οἶκος
oikos
–

G758
N-GSM
ἄρχοντος;
archontos;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4225
ADV
ποῦ
pu
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

–
N-NSF
σκέπη
skepe
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G4638
N-GPN
σκηνωμάτων
skenomaton
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G765
A-GPM
ἀσεβῶν;
asebon;
–

**21:29**

G2065
V-AAD-2P
ἐρωτήσατε
erotesate
–

G3899
V-PMPAP
παραπορευομένους
paraporeuomenus
–

G3598
N-ASF
ὁδόν,
hodon,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4592
N-APN
σημεῖα
semeia
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G526
V-FAI-3S
ἀπαλλοτριώσετε·
apallotriosete;
–

**21:30**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2250
N-ASF
ἡμέραν
hemeran
–

G684
N-GSF
ἀπωλείας
apoleias
–

G2893
V-PPI-3S
κουφίζεται
kufidzetai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4190
A-NSM
πονηρός,
poneros,
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2250
N-ASF
ἡμέραν
hemeran
–

G3709
N-GSF
ὀργῆς
orges
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G520
V-FPI-3P
ἀπαχθήσονται.
apachthesontai.
–

**21:31**

G5100
I-NSM
τίς
tis
–

G518
V-FAI-3S
ἀπαγγελεῖ
apangelei
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G4383
N-GSN
προσώπου
prosopu
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3598
N-ASF
ὁδὸν
hodon
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ;
autu;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G846
D-NSM
αὐτὸς
autos
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν,
epoiesen,
–

G5100
I-NSM
τίς
tis
–

G467
V-FAI-3S
ἀνταποδώσει
antapodosei
–

G846
D-DSM
αὐτῷ;
auto;
–

**21:32**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G846
D-NSM
αὐτὸς
autos
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G5028
N-APM
τάφους
tafus
–

G667
V-API-3S
ἀπηνέχθη
apenechthe
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G4673
N-DSF
σορῷ
soro
–

G69
V-AAI-3S
ἠγρύπνησεν.
egrypnesen.
–

**21:33**

–
V-API-3P
ἐγλυκάνθησαν
eglykanthesan
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

–
N-NPM
χάλικες
chalikes
–

G5493
N-GSM
χειμάρρου,
cheimarru,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3694
PREP
ὀπίσω
opiso
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3956
A-NSM
πᾶς
pas
–

G444
N-NSM
ἄνθρωπος
anthropos
–

G565
V-FMI-3S
ἀπελεύσεται,
apeleusetai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1715
PREP
ἔμπροσθεν
emprosthen
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G382
A-NPM
ἀναρίθμητοι.
anarithmetoi.
–

**21:34**

G4459
ADV
πῶς
pos
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3870
V-PAI-2P
παρακαλεῖτέ
parakaleite
–

G1473
P-AS
με
me
–

G2756
A-APN
κενά;
kena;
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G1473
P-AS
ἐμὲ
eme
–

G2664
V-AMP
καταπαύσασθαι
katapausasthai
–

G575
PREP
ἀφ᾽
af᾽
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G3762
A-ASN
οὐδέν.
uden.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).